

REGULAMIN CAMPINGU MARINA PTTK ****

1. Niniejszemu regulaminowi podlegają wszyscy goście campingu znajdujący się na jego terenie
2. Zameldowanie dokonywane jest na podstawie ważnego dowodu osobistego i karty campingowej lub paszportu.
3. Opłaty za usługi pobierane są z góry według aktualnego cennika.
4. Camping honoruje karty uprawniające do zniżek.
5. Dowodem opłacenia usługi jest paragon lub faktura.
6. Doba hotelowa trwa do godziny 12 dnia następnego.
7. Rozbijanie namiotów oraz parkowanie samochodów i przyczep campingowych odbywa się w miejscach wskazanych przez pracownika campingu.
8. Osoby odwiedzające gości campingu proszone są o opuszczenie jego terenu do godziny 22.
9. W czasie od 22.00 do 6.00 brama obiektu jest zamknięta i obowiązuje cisza nocna.
10. W przypadku zachowania zakłócającego porządek oraz niezgodnego z regulaminem, w szczególności spowodowanego nadużyciem alkoholu, gość może zostać wydalony z terenu campingu.
11. Wylewanie i wyrzucanie nieczystości dozwolone jest wyłącznie w miejscach oznaczonych.
12. Zabrania się wchodzenia na jednostki pływające stojące przy nabrzeżu oraz palenia ognisk poza miejscem do tego przeznaczonym oraz niszczenia infrastruktury i zieleni na terenie campingu.
13. Gość campingu odpowiada za wszystkie wyrządzone przez siebie szkody.
14. W przypadku zagrożenia pożarowego lub bezpieczeństwa należy bezzwłocznie powiadomić pracownika campingu.
15. Na campingu mogą przebywać zwierzęta domowe, przy czym opiekun powinien posiadać aktualne świadectwo szczepień ochronnych, a w przypadku psów - kaganiec i smycz.
16. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabronione jest używanie w pokojach grzałek, żelazek elektrycznych innych podobnych urządzeń nie stanowiących wyposażenia campingu. Obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu w domkach oraz Tawernie

THE REGULATION OF THE CAMPING MARINA PTTK ****

1. All guests staying at the camping are submitted to the regulation.
2. The registration is based on valid personal document or camping card.
3. The charges are taken in advance - according to the present price list.
4. Our camping honours cards which qualify to discount.
5. The evidence of the services' payment is a bill or an invoice.
6. The "twenty-four hours" lasts from 14.00 till 12.00 on next day.
7. Tents pitching and car or caravans parking is made in areas/places which are showed by camping staff.
8. Persons who visit the camping guests aren't allowed to stay at the camping after 10 p.m.
9. Between 10 p.m. and 6 a.m. the camping gate is closed and there is a night silence.
10. In case of behaviour which is not consistent with the regulation or which disturbs the order, especially caused by alcohol abuse, the guests can be dismissed from the camping area.
11. The outflowing and throwing the uncleanliness is possible only in designated places/areas.
12. It is forbidden to go to the sailing units which are situated by the wharf.
13. Each camping guest is responsible for all damages made/caused by him/her.
14. In case of fire manace or other danger the guest is forced/ obliged to inform the camping staff.
15. It is permitted for pets to stay at the campingsite, however they should have valid grafting and muzzle with leash (concerns dogs).
16. Due to fire safety it is forbidden to use an iron, heater and similar facility that is not a room equipment. It is forbidden to smoke inside the dorms and tawern.

DIE SATZUNG DES CAMPINGPLATZES MARINA PTTK ****

1. Der nachfolgenden Satzung unterstehen alle Gäste des Campingplatzes, die auf dessen Gebiet verbleiben.
2. Die Einmeldung erfolgt anhand des gültigen Personalausweises samt Campingkarte bzw. anhand des Reisepasses.
3. Die Gebühren für die Dienstleistungen werden im voraus anhand der aktuellen Preisliste entrichtet.
4. Es werden die Ermäßigungskarten entgegengenommen.
5. Der Beweis für die Bezahlung der Dienstleistung sind die Faktur bzw. Kassenzettel.
6. Die Übernachtungsfrist gilt bis zur 12 Uhr des Nachtages.
7. Das Aufschlagen von Zelten und Aufstellen von Autos und Campinganhängern erfolgt ausschließlich an den Plätzen, die von den Mitarbeitern des Campings angewiesen wurden.
8. Die Personen, die die Gäste des Campings besuchen, werden gebeten bis 22Uhr das Gelände zu verlassen.
9. Zwischen 22 Uhr bis 6 Uhr wird die Einfahrt geschlossen und die Gäste sind verpflichtet die Nachtruhe zu bewahren.
10. Im Falle der Störung der Hausruhe und der Satzung, besonders hervorgerufen durch Alkoholmißbrauch, kann der Gast aus dem Camping ausgewiesen werden.
11. Die Entnahme von Müll und Abwasser erfolgt nur an den vorbestimmten Plätzen.
12. Es wird verboten die an Piers festgemachten Boote zu betreten wie auch die Anzündung vom Feuer außerhalb der Plätze, die zu diesen Zwecke festgelegt sind, Zerstörung der Infrastuktur und Grünflächen.
13. Der Campinggast trägt die Verantwortung für alle verrichteten Sachschaden.
14. Im Falle der Feuergefahr soll der Mitarbeiter des Campings benachrichtigt werden.
15. Heimtiere sind auf dem Campingplatz zugelassen, wobei soll der Betreuer den aktuellen Impfschein vorweisen können und bei Hunden, einen Maulkorb und eine Leine besitzen.
16. Aufgrund der Feuerschutzbestimmungen ist es verboten, in den Zimmern Tauchsieder, elektrische Bügeleisen oder ähnliche Geräte, die nicht zur Campingausstattung gehören, zu verwenden. Es gilt ein Rauchverbot in den Häusern und in der Taverne.

